

---

# **ANNEXE VI**

## **EMPRUNT ET GESTION DE LA DETTE**

---



## EMPRUNT À LONG TERME SUR LES MARCHÉS PUBLICS

Les besoins d'emprunt à long terme sur les marchés publics de la province et de la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario (SFIEO) pour 2006-2007 devraient totaliser 20,4 milliards de dollars, soit 0,4 milliard de moins que les 20,8 milliards de dollars estimés dans le plan budgétaire de 2006 et 0,1 milliard de dollars de moins que les estimations indiquées dans le bulletin *Finances de l'Ontario – premier trimestre*.

Au 30 septembre 2006, la province avait mobilisé environ 10,5 milliards de dollars, soit 51 % de ses besoins d'emprunt à long terme sur les marchés publics. Depuis la fin du trimestre, elle a emprunté 1,7 milliard de dollars supplémentaires, ce qui donne un total de 12,2 milliards de dollars au 16 octobre 2006. Il reste 8,2 milliards de dollars à emprunter.

Des 12,2 milliards de dollars, environ 9,3 milliards (76 %) proviennent de l'émission d'un certain nombre de titres de créances sur le marché canadien, dont les suivants :

- des obligations consortiales;
- des Obligations d'épargne de l'Ontario;
- des billets à moyen terme;
- des obligations par adjudication.

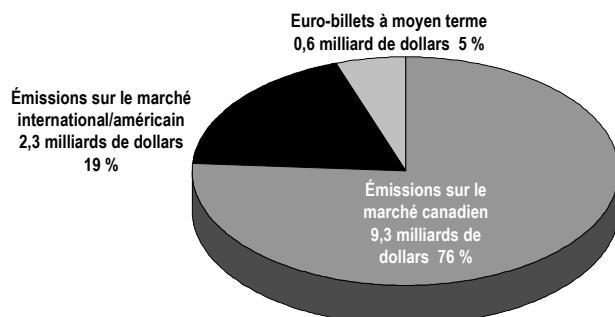
La province a aussi effectué des emprunts avec succès sur les marchés financiers internationaux en émettant entre autres :

- deux émissions d'obligations planétaires de 1 milliard de dollars américains;
- des euro-billets à moyen terme en dollars américains et en rand de l'Afrique du Sud.

Le marché canadien continuera d'être la principale source de financement de la province en 2006-2007. Toutefois, la province gérera toujours son programme d'emprunt en ayant recours à des démarches souples et en surveillant les marchés financiers canadiens et internationaux afin de saisir diverses occasions d'emprunt qui minimisent les coûts de service de la dette. S'il y a toujours des occasions avantageuses, environ 25 % des besoins d'emprunt à long terme seront comblés sur les marchés internationaux.

### Emprunts – Tous les marchés

**Émissions : 12,2 milliards de dollars canadiens**



Source : Office ontarien de financement (16 octobre 2006).

**PROGRAMME D'EMPRUNT POUR 2006-2007 : PROVINCE ET SFIEO**  
**(EN MILLIARDS DE DOLLARS)**

	Plan budgétaire	Perspectives actuelles	Variation en cours d'exercice
Déficit/(Excédent)	2,4	1,9	(0,4)
Redressements pour :			
les éléments sans effet sur la trésorerie compris dans le déficit	1,1	0,4	(0,6)
l'amortissement des immobilisations corporelles importantes	(2,2)	(2,3)	(0,1)
l'investissement dans des immobilisations corporelles	2,5	2,6	–
Dette arrivant à échéance	15,1	14,9	(0,2)
Rachats de titres de créances	0,7	0,9	0,2
Emprunts auprès du Régime de pensions du Canada	(0,4)	(0,3)	0,1
Augmentation/(Diminution) des espèces et des quasi-espèces	–	–	–
Diminution/(Augmentation) des emprunts à court terme	1,4	1,3	–
Autres utilisations/(sources) des espèces	0,2	0,9	0,6
<b>Total des besoins d'emprunt à long terme sur les marchés publics</b>	<b>20,8</b>	<b>20,4</b>	<b>(0,4)</b>

*Nota :* Les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des chiffres, qui ont été arrondis.

Le changement subi par le total des besoins d'emprunt à long terme sur les marchés publics pour 2006-2007 est surtout attribuable à la baisse de 0,4 milliard de dollars du déficit par rapport au plan budgétaire de 2006. La diminution de 0,6 milliard de dollars des éléments sans effet sur la trésorerie compris dans le déficit découle de l'incidence nette sur les espèces du transfert de 1,1 milliard de dollars en espèces provenant des quatre fiducies fédérales. Cette diminution des éléments sans effet sur la trésorerie est contrebalancée par l'augmentation de 0,6 milliard de dollars des autres utilisations des espèces en raison de nouveaux prêts octroyés à des conseils scolaires dans le cadre de l'initiative Lieux propices à l'apprentissage.

**PERSPECTIVES DU PROGRAMME D'EMPRUNT À MOYEN TERME : PROVINCE ET SFIEO**  
**(EN MILLIARDS DE DOLLARS)**

	2006- 2007	2007- 2008	2008- 2009
Déficit/(Excédent)	1,9	2,2	1,0
Redressements pour :			
les éléments sans effet sur la trésorerie compris dans le déficit	0,4	1,8	1,5
l'amortissement des immobilisations corporelles importantes	(2,3)	(2,4)	(2,6)
l'investissement dans des immobilisations corporelles	2,6	2,7	2,7
Dette arrivant à échéance :			
Dette active	14,9	13,8	20,2
Impact différentiel du refinancement futur	–	1,0	–
Rachats de titres de créances	0,9	0,7	0,7
Emprunts auprès du Régime de pensions du Canada	(0,3)	(0,4)	(0,6)
Augmentation/(Diminution) des espèces et des quasi-espèces	–	0,2	0,6
Diminution/(Augmentation) des emprunts à court terme	1,3	0,3	–
Autres utilisations/(sources) des espèces	0,9	0,6	0,8
<b>Total des besoins d'emprunt à long terme sur les marchés publics</b>	<b>20,4</b>	<b>20,5</b>	<b>24,4</b>

*Nota :* Les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des chiffres, qui ont été arrondis.

Le refinancement de la dette arrivant à échéance représente toujours un élément principal des perspectives d'emprunt à moyen terme. Le total des emprunts à long terme sur les marchés publics devrait augmenter de 0,7 milliard de dollars en 2007-2008 et de 1,0 milliard en 2008-2009 par rapport aux prévisions faites lors de la publication du budget de 2006 en raison des projections révisées quant au déficit de ces exercices.

## DETTE

La dette totale de la province se chiffrait à 156,1 milliards de dollars au 30 septembre 2006. Cette dette, qui représente tous les emprunts de la province sans y inclure les actifs financiers qui ont pour effet de la contrebalancer, devrait s'élever à 158,1 milliards de dollars au 31 mars 2007 comparativement à 154,9 milliards de dollars au 31 mars 2006. La dette totale devrait augmenter d'un montant supérieur à celui du déficit prévu en raison de l'augmentation des investissements nets de la province dans les immobilisations. Ces investissements représentent les immobilisations acquises par la province (y compris les terrains, les immeubles, les routes et les ponts), déduction faite de la charge d'amortissement correspondante.

La dette nette de l'Ontario, qui équivaut à la différence entre le total des passifs et le total des actifs financiers de la province, devrait atteindre 145,3 milliards de dollars le 31 mars 2007 par rapport à 141,9 milliards de dollars au 31 mars 2006. On prévoit que, comme c'est le cas pour la dette totale, la hausse de la dette nette sera supérieure à celle du déficit prévu en raison surtout de l'augmentation des investissements nets de la province dans les immobilisations.

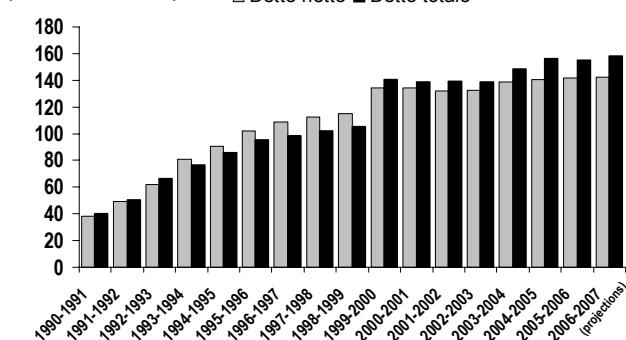
## COMPOSITION DE LA DETTE TOTALE

La dette totale de 156,1 milliards de dollars au 30 septembre 2006 est constituée d'obligations et de débentures émises sur les marchés financiers publics à court et à long terme et de titres de créances internes détenus par certains régimes de retraite du secteur public et organismes gouvernementaux fédéraux et provinciaux.

La dette contractée sur les marchés publics totalise 132,7 milliards de dollars et consiste principalement en obligations émises en dix devises sur les marchés publics canadiens et internationaux à long terme. L'Ontario a aussi une dette interne de 23,4 milliards de dollars contractée en dollars canadiens. La dette interne est constituée de titres de créances non négociables qui sont détenus par des régimes de retraite du secteur public, dont le Régime de pensions du Canada, principalement depuis les années 1980.

### Dette

(en milliards de dollars)



Sources : Comptes publics de l'Ontario de 1991 à 2006, ministère des Finances de l'Ontario et Office ontarien de financement (30 septembre 2006).

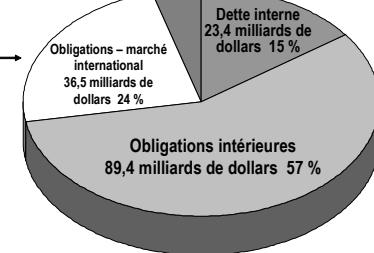
### Composition de la dette totale

156,1 milliards de dollars canadiens

Bons du Trésor et billets de trésorerie américains  
6,8 milliards de dollars 4 %

Dette contractée à l'extérieur du Canada dans les devises suivantes :

- Dollar canadien
- Dollar américain
- Euro
- Yen japonais
- Livre sterling
- Franc suisse
- Dollar australien
- Dollar néo-zélandais
- Dollar de Hong Kong
- Rand de l'Afrique du Sud



Source : Office ontarien de financement (30 septembre 2006).

## GESTION DE LA DETTE

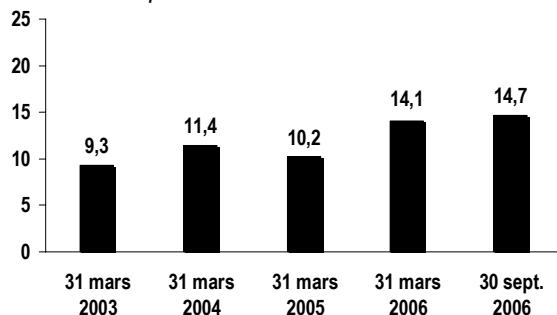
La province atténue les risques financiers associés à ses activités sur les marchés financiers en suivant des politiques de gestion prudente des risques et en limitant les risques d'exposition.

La province limite son exposition aux risques associés aux changements de taux d'intérêt à 25 % de la dette contractée pour les besoins de la province et son exposition aux risques de change, à 5 %.

Au cours de la première moitié de 2006-2007, l'exposition de la province aux risques associés aux changements des taux d'intérêt et aux risques de change est demeurée bien inférieure aux limites prévues dans les politiques.

### Exposition aux risques associés aux changements des taux d'intérêt

*Pourcentage de la dette contractée pour les besoins de la province*

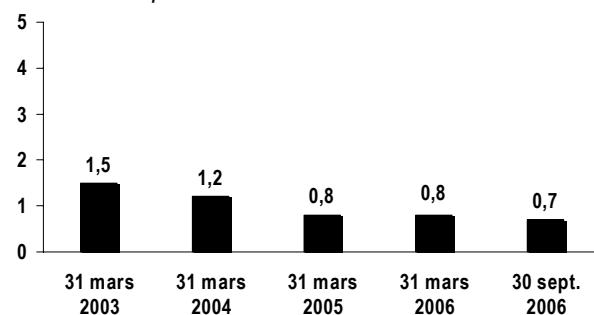


Source : Office ontarien de financement (30 septembre 2006).

Exclut la dette de la SFIEO.

### Exposition aux risques de change

*Pourcentage de la dette contractée pour les besoins de la province*



Source : Office ontarien de financement (30 septembre 2006).

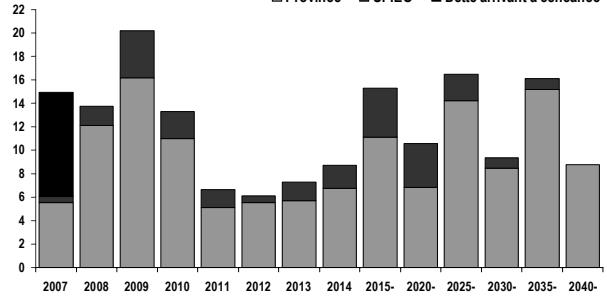
Exclut la dette de la SFIEO.

## DETTE ARRIVANT À ÉCHÉANCE

Le refinancement de la dette arrivant à échéance représente l'élément le plus important du programme d'emprunt. L'Office ontarien de financement (OOF) poursuivra ses efforts, au nom de la province, en vue d'équilibrer son profil d'échéances et de tirer profit des possibilités de répartir les échéances selon les années où le nombre de titres de créances arrivant à échéance est moins élevé.

### Dette arrivant à échéance

*(en milliards de dollars canadiens)*



Exclut la dette à court terme et les autres passifs de la province de l'Ontario et de la SFIEO.

Suppose que les titres de créances avec options seront rachetés le plus tôt possible.

Exclut l'impact différentiel du refinancement futur.

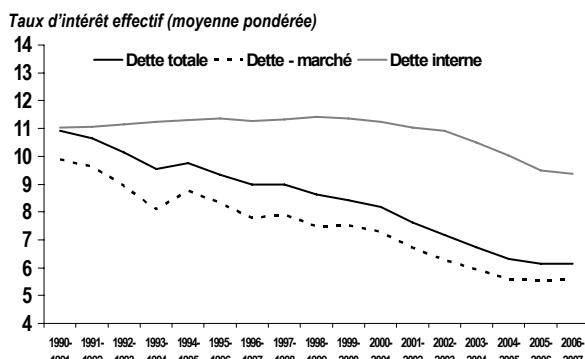
Source : Office ontarien de financement (30 septembre 2006).

## COÛT DE LA DETTE

Le taux d'intérêt effectif (selon une moyenne pondérée) sur la dette totale s'élevait à 156,1 milliards de dollars le 30 septembre 2006 était de 6,08 % comparativement à 6,14 % le 31 mars 2006. Le 31 mars 1991, ce taux était de 10,92 %.

Le 30 septembre 2006, le taux d'intérêt effectif sur la dette contractée sur les marchés publics était de 5,51 % comparativement à 5,52 % le 31 mars 2006. Le 30 septembre 2006, ce taux était de 9,35 % sur la dette interne par rapport à 9,49 % le 31 mars 2006.

### Taux d'intérêt effectif (moyenne pondérée) de la dette

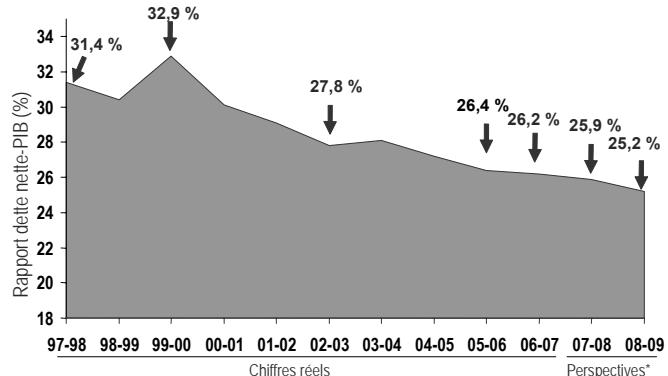


Sources : Comptes publics de l'Ontario de 1991 à 2005 et Office ontarien de financement (30 septembre 2006).

## RAPPORT DETTE NETTE-PIB

Le rapport dette nette-PIB a atteint un sommet de 32,9 % en 1999-2000, soit l'année où la province a consolidé pour la première fois la dette non provisionnée ou insurmontable de la SFIEO, qui gère la dette et certains autres passifs de l'ancienne société Ontario Hydro. Depuis, le rapport dette nette-PIB de l'Ontario a suivi une tendance à la baisse, passant à 26,4 % en 2005-2006. Selon les perspectives actuelles, ce rapport devrait être de 26,2 % en 2006-2007, de 25,9 % en 2007-2008 et de 25,2 % en 2008-2009.

### Rapport dette nette-PIB



\* Prévisions financières du deuxième trimestre au 30 septembre 2006.  
Source : ministère des Finances de l'Ontario (30 septembre 2006).

---

## **GLOSSAIRE DES INSTRUMENTS FINANCIERS DÉCRITS DANS L'ANNEXE VI**

**Amortissement des immobilisations corporelles importantes** : partie du coût des immobilisations corporelles importantes appartenant à la province imputée aux charges annuelles, partie du coût des immobilisations corporelles des organismes gouvernementaux entièrement consolidés imputée aux charges annuelles et partie du coût des immobilisations corporelles importantes des hôpitaux, des conseils scolaires et des collèges assumée par la province qui est imputée aux charges annuelles.

**Augmentation/(Diminution) des espèces et des quasi-espèces** : évolution des espèces et des autres instruments de placement liquides à court terme.

**Billets à moyen terme** : titres de créances offerts par l'entremise d'un programme et structurés de manière à répondre à des besoins précis des investisseurs.

**Bons du Trésor** : instruments d'emprunt à court terme émis par les gouvernements, à un prix inférieur à leur valeur nominale, habituellement pour des périodes de 91 jours, 182 jours ou 52 semaines.

**Dette arrivant à échéance** : montant total prévu de dette devant être remboursé au cours de l'exercice.

**Dette nette** : différence entre le total des passifs et le total des actifs financiers de la province. La variation annuelle de la dette nette équivaut à l'excédent ou au déficit de la province, compte tenu de la variation sur le plan des immobilisations corporelles ainsi que de la variation des actifs nets des hôpitaux, des conseils scolaires et des collèges.

**Dette totale** : total des emprunts non remboursés de la province compte non tenu de ses actifs.

**Éléments sans effet sur la trésorerie compris dans le déficit** : redressements du déficit (selon la comptabilité d'exercice) afin de déterminer les flux de trésorerie à utiliser dans les activités de fonctionnement. Les redressements sans effet sur la trésorerie englobent les revenus gagnés mais non reçus ou les charges comptabilisées mais non payées au cours de l'exercice.

**Emprunts auprès du Régime de pensions du Canada** : la province a la possibilité de contracter des emprunts à long terme auprès du Régime de pensions du Canada.

**Euro-billets à moyen terme** : titres de créances émis à l'extérieur des États-Unis et du Canada et structurés de manière à répondre aux besoins de certains investisseurs.

**Investissements dans des immobilisations corporelles** : coût d'achat d'immobilisations corporelles importantes appartenant à la province engagé pendant l'exercice, dont des terrains, des immeubles, des routes et des ponts, coût d'immobilisations corporelles achetées par les organismes gouvernementaux entièrement consolidés, dont des terrains, des immeubles et du matériel, et partie du coût des immobilisations corporelles acquises par les hôpitaux et les collèges pendant l'année, dont des terrains, des immeubles et du matériel, qui est assumée par la province.

**Obligations consortiales** : titres de créances souscrits et placés par un groupe de courtiers en valeurs mobilières.

**Obligations intérieures** : titres de créances émis sur le marché canadien qui passent par un système de compensation intérieur.

**Obligations planétaires** : titres de créances émis simultanément sur les marchés international et canadien qui passent par différents systèmes de compensation mondiaux. Ces titres peuvent être émis dans une variété de devises, notamment en dollars canadiens ou américains.

**Rachats des titres de créances** : montant total prévu découlant des Obligations d'épargne de l'Ontario qui sont rachetées avant la date d'échéance.

**Taux d'intérêt selon une moyenne pondérée** : tient compte de la proportion de la dette à chaque niveau de taux d'intérêt dans le portefeuille de la dette.